



MEGA080 USB

Megafoon mit USB

Megaphone with USB

Mégaphone avec USB

Megafono con USB

Megafono con USB

10031677 10031678

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10031677 10031678
Stromversorgung	8 Batterien Typ C (LR14)
Effiziente Entfernung	500-700 m
Gewicht	ca. 1650 g (ohne Batterien)

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

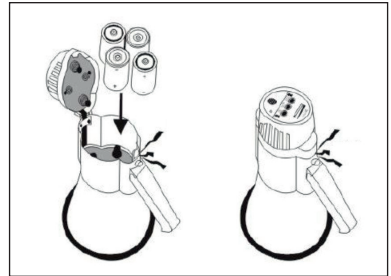
SICHERHEITSHINWEISE

- Setzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitpunkt Hitze und Sonnenlicht aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch.
- Der Gebrauch des Megaphons kann Gehörschäden verursachen. Benutzen Sie es nicht in der Nähe anderer Menschen.
- Falls Sie das Gerät länger nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien, und verstauen Sie sie separat, damit die das Gerät im Falle eines Lecks nicht beschädigen.
- Bewahren Sie Verpackungsmaterial nicht in der Reichweite von Kindern auf. Plastiktüten können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Verändern Sie das Gerät nicht.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Das Gerät enthält keine Teile, die von Ihnen gewartet werden können.
- Die Reparatur des Geräts sollte nur von einem Techniker oder einem autorisierten Service-Center durchgeführt werden.
- Öffnen Sie das Gerät unter keinen Umständen.
- Eine unsachgemäße Installation und/oder Verbindung kann zu Fehlfunktionen oder Schäden führen.

EINLEGEN DER BATTERIEN

Öffnen Sie den das Batteriefach und setzen Sie 8 Batterien der Größe C ein (achten Sie auf die Polarität) und schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

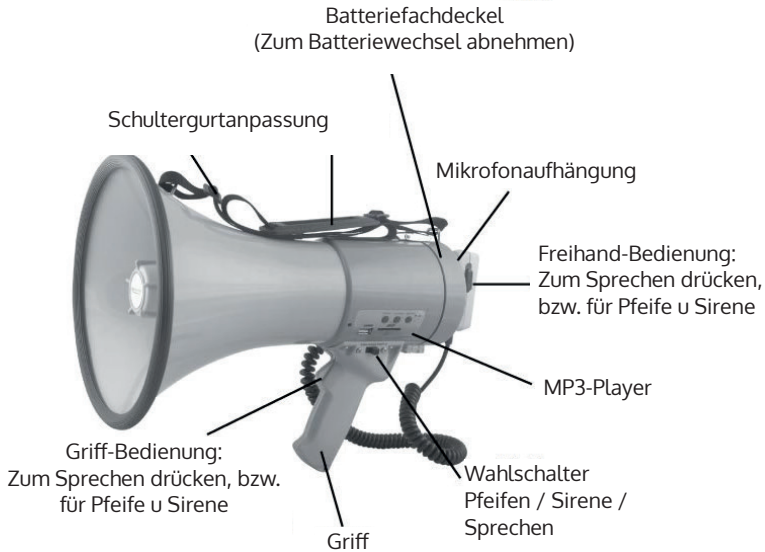
Ersetzen Sie die Batterien in regelmäßigen Abständen, wenn diese nicht mehr genügend Energie haben.



Schalten Sie das Gerät nach der Benutzung aus und entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.

INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Sie können das Megafon bei der Benutzung in der Hand halten oder um die Schulter (Schulterband ist im Lieferumfang enthalten) hängen. Abnehmbares, mit Spiralkabel verbundenes und rückkopplungsfreies Mikrofon mit Ein-/ Ausschalter und Lautstärkereger. Metall- und Aluminiumbauweise.



1. Wenn Sie das Megafon um die Schulter gehangen tragen, drücken Sie den Ein-/ Ausschalttaste auf der linken Seite des Mikrofons, um ins Mikrofon zu sprechen.
2. Wenn Sie das Megafon am Handgriff halten, fixieren Sie das Mikrofon im Mikrofonaufhänger. Drücken Sie zum Sprechen mit Ihrem Zeigefinger die Ein-/ Ausschalttaste des Mikrofons.
3. Positionieren Sie Lautsprecheröffnen auf Höhe Ihres Mundes und sprechen Sie in das Lautsprechermundstück. Halten Sie das Mundstück des Mikrofons in die Nähe Ihrer Lippen und sprechen Sie normal hinein.
4. Schalten Sie die Lautstärke auf der rechten Seite des Mikrofons ein und passen Sie die optimale Lautstärke an, ohne ein Heulen zu verursachen.
5. Legen Sie USB/SD-/MMC-Karte in den integrierten MP3-Player ein, sodass der gewünschte Titel abgespielt wird. Der integrierte MP3-Player verfügt über 3 Tasten:

Vol-/ Pre

- kurzes Drücken Lied vorspulen
- langes Drücken Lautstärke reduzieren
- Play/ Pause (Wiedergabe/ Pause)
- Wiedergabe starten/ pausierent

Vol+/ Next

- kurzes Drücken nächster Titel
- langes Drücken Lautstärke erhöhen

Aufnahme und Wiedergabe von Spracheaufzeichnungen

1. Wenn Sie einmal die Taste RECORD drücken, geht die Aufnahmeanzeigeleuchte an.
2. Sprechen Sie in das Mikrofon (die maximale Aufnahmelänge beträgt 10 Sekunden).
3. Wenn Sie die Aufnahme beendet haben, drücken Sie erneut die Taste RECORD, um die Aufnahme zu beenden.
4. Drücken Sie die Taste PLAY, um die Stimmaufnahme abzuspielen. Das Gerät wiederholt die Stimmaufnahme in Dauerschleife.
5. Drücken Sie erneut die Taste PLAY, um die Stimmwiedergabe zu stoppen.

Verwendung einer externen Stromquelle

1. Vermeiden Sie es, externe Stromquellen zu verwenden, während das Gerät eingeschaltet ist, da die Lebensdauer des Geräts dadurch verkürzt werden könnte.
2. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Strom aus dem Auto aus einer geerdeten 12 V(-) Buchse beziehen.
3. Verwenden Sie das Auto nicht zum Aufladen, wenn dieses nur über eine geerdete 24 V(+) Buchse verfügt.
4. Ein Zigarettenanzünder ist häufig mit Asche usw. verschmutzt, was zu Kontaktstörungen führen kann.
5. Während das Gerät an eine externe Stromquelle angeschlossen ist, wird das Gerät über darüber betrieben und nicht über die Batterien.

Austausch der Batterien

1. Lockern Sie die Verschlusschraube der Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Geräts. Das Batteriefach kann dann geöffnet werden.
2. Legen Sie 8 Batterien des Typs C (UM-2) in das Batteriefach ein und achten Sie auf die korrekte Polarität.
3. Schließen Sie da Batteriefach und fixieren Sie die Batteriefachabdeckung wieder mit der Verschlusschraube.

Hinweise

- Achten Sie darauf, dass die Batterien, unter Beachtung der Polarität, richtig eingelegt werden.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Ersetzen Sie die Batterien in regelmäßigen Abständen, da schwache Batterien nicht genügend Klangvolumen liefern können.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product:



TECHNICAL DATA

Item number	10031677 10031678
Power supply	8 batteries size C (LR14)
Efficient Distance	500-700 m
Weight	ca. 1650 g

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

SAFETY INSTRUCTIONS

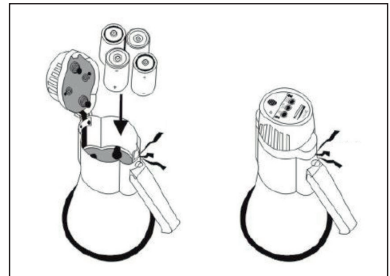
- Do not place under the direct sunlight or the high temperature environment for a long period of time.
- Avoid exposure to rain, water or heavy humidity.
- When cleaning the megaphone body only use a neutral detergent. Never use thinner or benzene.
- Amplified sound or howling may cause damage to person's ears. Don't use the megaphone close to people's ears.
- If not in use for a long period of time, remove the batteries and store them separately to prevent leaking batteries and damaging the circuits inside the megaphone.
- Do not leave packaging materials in reach of children. Plastic bags may become a dangerous toy for children.
- Do not modify the device.
- Do not disassemble the unit or attempt to repair it yourself. The device does not contain parts serviceable by you.
- If you have any questions or problems regarding the device, please feel free to contact our customer service for advice.
- Repairing the unit should only be made by a technician or an authorized service center.
- Do not open the device under any circumstances.
- Incorrect installation and/or connection may lead to malfunction or complete damage.

INSERT THE BATTERIES

Open the top cover. Put 8 batteries type C (LR14) into the cabinet according to correct polarity.

Replace the batteries at regular intervals when drained battery does not give sufficient power.

Turn off the power after use and take the batteries out when the megaphone is not in use for a long period of time.



OPERATION

Megaphone for handheld or shoulder-slung use(strapsupplied). Detachable anti-howl microphone on coiled lead with on-off switch and volume control. Metal and ABS construction.



1. When carrying the microphone the should ,press to talk power on-off switch, on the left side of the microphone.
2. When holding the megaphone at the grip, fix the microphone hanger inlet in the microphone fixing hanger, then press to talk power on-off switch back with your index ginger.
3. Position the speaker opening mouth towards the object, and speak through the microphone mouthpiece. Bring the microphone. mouthpiece close to your lips and speak normally.
4. Tum the sound volume control.on the right hand side of the microphone and adjust the sound level to optimum without causing howling. 5. Insert USB/SD MMC card in the Mp3 player. Then it can work.
5. The Mp3 player have three buttons. vol-/pre: short press is pre song

Vol-/ Pre

- Press is previous track
- Long press is vol
- Play/pause: this button can play/pause the music

Vol+/ Next

- Short press is next song
- Long press is vol+

To record and playback voice



1. Press once the "record" button until record indicator light turns on.
2. Speak through the mic. (maximum voice recording capacity is 10 seconds only).
3. When finish recording, press once the "record" button again to stop recording.
4. Press once the "play" button to hear or playback recorded voice. The device will keep on repeating the voice recording.
5. Press once the "play" button to stop playback.

Using external power source

1. Avoid using while an engine is activated , which may shorten life of apparatus.
2. Make sure to get the power source from the car of 12V(-) earth.
3. Car battery operation is impossible for a car of 24V DC or (+) earth version.
4. A car cigarette socket is with cigarette ash, etc., which often causes contact failures.
5. Insertion of plug into the external power input terminal lets the external power have dominance over the battery for operation.

To replace batteries

1. Loosen the locking screw of the battery compartment cover on the back of the body. The battery compartment cover comes off.
2. Insert 8*type C(UM-2) batteries in the battery case observing correct polarity.
3. Insert the battery case with batteries into the battery compartment of the megaphone observing correct polarity.

Notes

- Make sure the batteries are inserted correctly, observing correct polarity.
- Remove the batteries when the megaphone is not in use for a long period of time.
- Drained batteries do not give sufficient sound volume. Replace the batteries at regular intervals.

HINTS ON DISPOSAL



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit :



FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10031677 10031678
Alimentation	8 piles de type C (LR14)
Portée efficace	500-700 m
Poids	env. 1650 g (sans les piles)

FABRICANT ET IMPORTATEUR (GB)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

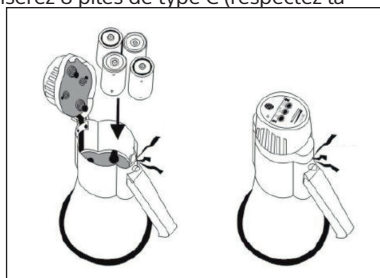
- N'exposez pas l'appareil à la chaleur et aux rayons du soleil pendant une période prolongée.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon doux.
- L'utilisation du mégaphone peut provoquer des lésions auditives. ne l'utilisez pas à proximité d'autres personnes.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles et rangez-les séparément afin qu'elles n'endommagent pas l'appareil en cas de fuite.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Les sacs en plastique peuvent être des jouets dangereux pour les enfants.
- Ne pas modifier l'appareil.
- N'ouvrez jamais l'appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par vous-même.
- La réparation de l'appareil ne doit être effectuée que par un technicien ou un centre de service agréé.
- N'ouvrez l'appareil sous aucun prétexte.
- Une installation et/ou une connexion incorrectes peuvent entraîner des dysfonctionnements ou des dommages.

INSERTION DES PILES

Ouvrez le compartiment à piles et insérez 8 piles de type C (respectez la polarité), puis fermez le couvercle du compartiment à piles.

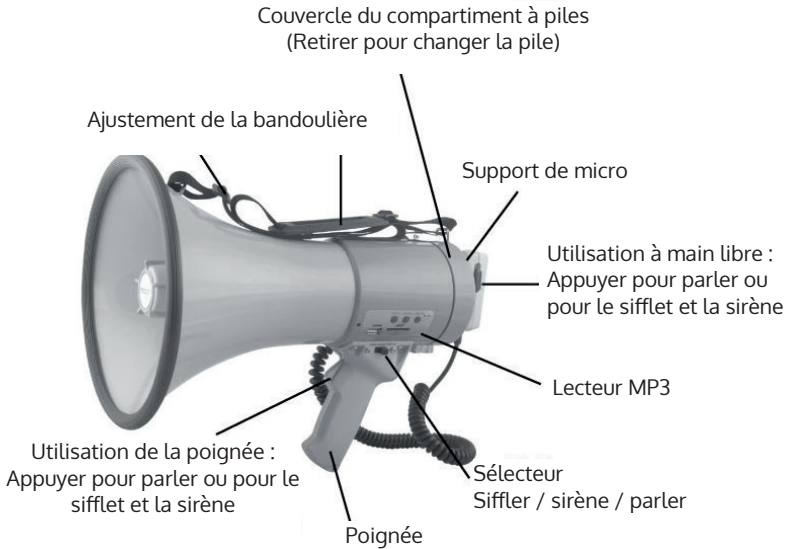
Remplacez les piles à intervalles réguliers lorsqu'elles n'ont plus assez d'énergie.

Éteignez l'appareil après utilisation et retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.



MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Vous pouvez tenir le mégaphone à la main lors de son utilisation ou l'accrocher à l'épaule (une bandoulière est fournie). Micro amovible, relié par un câble spiralé et sans larsen, avec interrupteur marche/arrêt et réglage du volume. Construction en métal et en aluminium.



1. Si vous portez le mégaphone à l'épaule, appuyez sur le bouton marche/arrêt situé sur le côté gauche du micro pour parler dans le micro.
2. Si vous tenez le mégaphone par la poignée, fixez le micro dans le support de micro. Pour parler, appuyez sur le bouton marche/arrêt du micro avec votre index.
3. Positionnez l'ouverture du haut-parleur à hauteur de votre bouche et parlez dans l'embouchure du haut-parleur. Tenez l'embout du micro près de vos lèvres et parlez normalement à l'intérieur.
4. Activez le volume sur le côté droit du micro et réglez le volume optimal sans provoquer de hurlement.
5. Insérez une carte USB/SD/MMC dans le lecteur MP3 intégré pour que la chanson souhaitée soit lue. Le lecteur MP3 intégré dispose de 3 boutons :

Vol-/ Pre

- appui court Avance rapide de la chanson
- appui long Réduire le volume
- PLAY/PAUSE - (Lecture/Pause)
- Démarrer/mettre en pause la lecture

Vol+/ Next

- appui court titre suivant
- appui long Augmenter le volume

Enregistrement et lecture d'enregistrements vocaux

1. Appuyez une fois sur le bouton RECORD, le voyant d'enregistrement s'allume.
2. Parlez dans le micro (la durée maximale d'enregistrement est de 10 secondes).
3. Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton RECORD pour arrêter l'enregistrement.
4. Appuyez sur la touche PLAY pour lancer la lecture de l'enregistrement vocal. L'appareil répète l'enregistrement vocal en boucle.
5. Appuyez à nouveau sur la touche PLAY pour arrêter la lecture.

Utilisation d'une source d'alimentation externe

1. Évitez d'utiliser des sources d'alimentation externes lorsque l'appareil est allumé, car cela pourrait raccourcir la durée de vie de l'appareil.
2. Assurez-vous que le courant de la voiture provient d'une prise 12 V(-) reliée à la terre.
3. N'utilisez pas la voiture pour recharger le mégaphone si elle ne dispose que d'une prise 24 V(+) mise à la terre.
4. Un allume-cigare est souvent encrassé de cendres, etc., ce qui peut entraîner des problèmes de contact.
5. Lorsque l'appareil est connecté à une source d'alimentation externe, il est alimenté par celle-ci et non par les piles.

Remplacement des piles

1. Desserrez la vis de fermeture du couvercle du compartiment à piles à l'arrière de l'appareil. Vous pouvez alors ouvrir le compartiment à piles.
2. Insérez 8 piles de type C (UM-2) dans le compartiment à piles en respectant la polarité.
3. Fermez le compartiment à piles et fixez à nouveau le couvercle du compartiment à piles avec la vis de fermeture.

Remarques

- Veillez à ce que les piles soient insérées correctement, en respectant la polarité.
- Retirez les piles du compartiment des piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Remplacez les piles à intervalles réguliers, car des piles faibles ne peuvent pas fournir un volume sonore suffisant.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

Ce produit contient des batteries. S'il existe une réglementation légale pour l'élimination des batteries dans votre pays, ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la mise au rebut des batteries. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10031677 10031678
Alimentación	8 pilas de tipo C (LR14)
Distancia de aplicación	500-700 m
Peso	aprox. 1650 g (sin pilas)

FABRICANTE E IMPORTADOR (UK)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

INDICACIONES DE SEGURIDAD

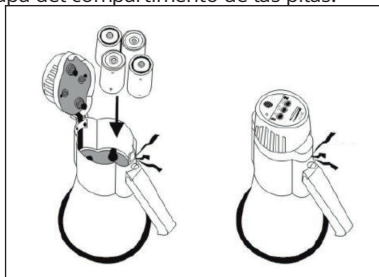
- No exponga el aparato al calor ni a la luz del sol durante un tiempo prolongado.
- No utilice el aparato bajo la lluvia.
- Limpie el aparato con un paño suave.
- El uso del megáfono puede provocar daños auditivos. No lo utilice cerca de otras personas.
- Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, retire las pilas y guárdelas por separado para que no dañen el aparato en caso de fuga.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Las bolsas de plástico pueden convertirse en un juguete peligroso para los niños.
- No modifique el aparato.
- No desmonte el aparato ni intente repararlo por su cuenta. El aparato no contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- Solamente un técnico o un centro de servicio autorizado debe reparar el aparato.
- No abra el aparato bajo ninguna circunstancia.
- Una instalación o conexión incorrecta puede provocar un mal funcionamiento o daños.

INTRODUCIR LAS PILAS

Abra el compartimento de las pilas e introduzca 8 pilas de tipo C (preste atención a la polaridad) y cierre la tapa del compartimento de las pilas.

Sustituya las pilas a intervalos regulares cuando ya no tengan suficiente energía.

Apague el aparato después de usarlo y retire las pilas si no va a utilizarlo durante mucho tiempo.



PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Cuando utilice el megáfono, puede sostenerlo en la mano o colgárselo al hombro (la correa está incluida). Para encender el micrófono desmontable, conectado con cable en espiral y sin retroalimentación, pulse el botón «ON/OFF» y el regulador de volumen. Carcasa de metal y aluminio.



1. Cuando lleve el megáfono colgado al hombro, pulse el botón ON/OFF situado en el lado izquierdo del micrófono para hablar por él.
2. Cuando sujete el megáfono por el mango, fije el micrófono en la suspensión del micrófono. Para hablar, pulse el botón ON/OFF del micrófono con el dedo índice.
3. Coloque la boquilla a la altura de su boca y hable por ella. Sostenga la boquilla del micrófono cerca de su boca y hable por ella.
4. Active y ajuste el volumen en el lado derecho del micrófono para evitar distorsiones.
5. Inserte la tarjeta USB/SD/MMC en el reproductor de MP3 integrado para reproducir la pista deseada. El reproductor de MP3 integrado tiene 3 botones:

Vol-/Pre

- Pulsar brevemente para avanzar rápidamente dentro de una canción
- Pulsar de forma prolongada para reducir el volumen
- Play/Pause (reproducción/pausa)
- Iniciar/pausar la reproducción

Vol+/Next

- Pulsar brevemente para ir a la siguiente pista
- Pulsar de forma prolongada para aumentar el volumen

Grabar y reproducir las grabaciones de voz

1. Al pulsar una vez el botón RECORD, se enciende el indicador luminoso de grabación.
2. Hable por el micrófono (la duración máxima de la grabación es de 10 segundos).
3. Cuando haya terminado de grabar, pulse de nuevo el botón RECORD para detener la grabación.
4. Pulse el botón PLAY para reproducir la grabación. El aparato repite la grabación en un bucle.
5. Pulse de nuevo el botón PLAY para detener la reproducción.

Uso de una fuente de alimentación externa

1. Evite utilizar fuentes de alimentación externas mientras el aparato está encendido, ya que esto puede acortar la vida útil del mismo.
2. Asegúrese de que toma la energía del coche desde una toma de 12 V(-) con conexión a tierra.
3. No utilice el coche para cargar el aparato si sólo tiene una toma de corriente de 24 V(+) con conexión a tierra.
4. La toma de mechero suele estar sucia de ceniza, etc., lo que puede provocar problemas de contacto.
5. Cuando el aparato está conectado a una fuente de alimentación externa, se alimenta de ella y no de las pilas.

Sustituir las pilas

1. Afloje el tornillo de bloqueo de la tapa del compartimento de pilas en la parte posterior del aparato. A continuación, abra el compartimento de pilas.
2. Introduzca 8 pilas de tipo C (UM-2) en el compartimento respetando la polaridad correcta.
3. Cierre el compartimento de pilas y fije de nuevo la tapa con el tornillo de bloqueo.

Notas

- Asegúrese de que las pilas están correctamente insertadas, respetando la polaridad.
- Retire las pilas del compartimento de pilas si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- Sustituya las pilas en intervalos regulares, ya que las pilas agotadas no pueden ofrecer un volumen de sonido suficiente.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una normativa para la eliminación de baterías, estas no deben ser arrojadas al cubo de la basura común. Infórmese sobre la legislación de su país sobre la retirada y eliminación de las pilas y baterías. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud.

Gentile cliente,

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per prevenire eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle indicazioni relative alla sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e ricevere informazioni sul prodotto.



DATI TECNICI

Numero articolo	10031677 10031678
Alimentazione	8 batterie tipo C (LR14)
Distanza per un funzionamento efficiente	500-700 m
Peso	ca. 1650 g (senza batterie)

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

AVVERTENZE DI SICUREZZA

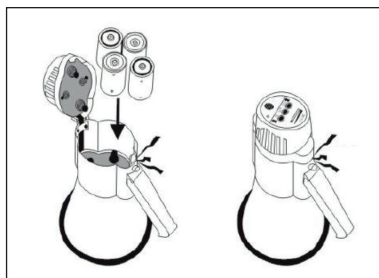
- Non esporre il dispositivo al calore e alla luce del sole per un lungo periodo di tempo.
- Non utilizzare il dispositivo in caso di pioggia.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido.
- L'uso del megafono può causare danni all'udito. Non usarlo vicino ad altre persone.
- Se non si usa il dispositivo per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie e conservarle separatamente, in modo che non causino danni in caso di perdita.
- Tenere i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. I sacchetti di plastica possono diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non modificare il dispositivo.
- Non disassemblare assolutamente il dispositivo e non cercare di ripararlo autonomamente. Il dispositivo non contiene componenti che possono essere mantenuti dall'utente.
- Il dispositivo deve essere riparato solo da un tecnico o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non aprire il dispositivo in nessun caso.
- Un'installazione e/o un collegamento impropri possono causare malfunzionamenti o danni.

INSERIRE LE BATTERIE

Aprire il vano batterie, inserire 8 batterie tipo C (fare attenzione alla polarità) e chiudere il coperchio.

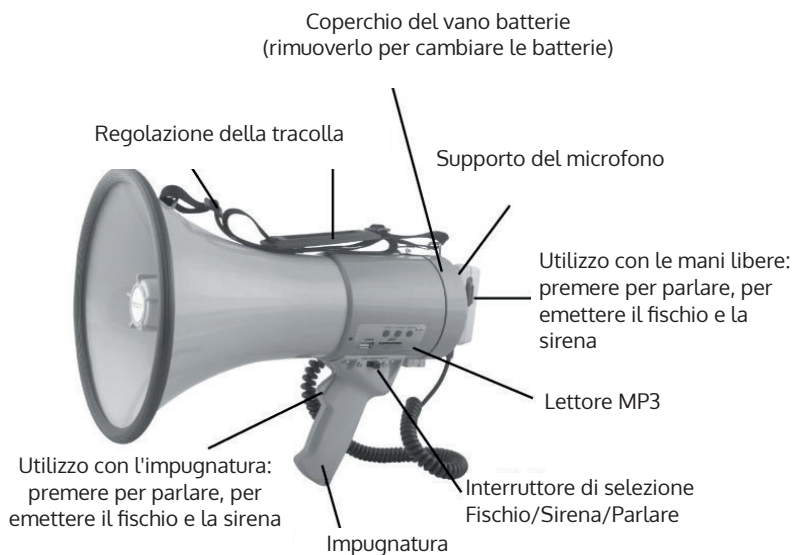
Sostituire le batterie a intervalli regolari quando non hanno più carica sufficiente.

Spegnere il dispositivo dopo l'uso e rimuovere le batterie se non si prevede di utilizzarlo per un lungo periodo.



MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

Durante l'uso, il megafono può essere tenuto in mano o appeso alla spalla (la tracolla è inclusa). Microfono staccabile, collegato con cavo a spirale, senza feedback, con interruttore on/off e regolazione del volume. Struttura in metallo e alluminio.



1. Se si appende il megafono alla spalla, premere il tasto on/off sul lato sinistro del microfono per parlare.
2. Quando si tiene il megafono dall'impugnatura, fissare il microfono nell'apposito supporto. Per parlare, premere con l'indice il tasto on/off del microfono.
3. Posizionare il dispositivo all'altezza della bocca e parlare nel microfono. Tenere il microfono vicino alle labbra e parlare normalmente.
4. Attivare il volume sul lato destro del microfono e regolarlo adeguatamente senza provocare rumori stridenti.
5. Inserire il supporto USB/SD/MMC nel lettore MP3 integrato in modo da riprodurre il brano desiderato. Il lettore MP3 integrato ha 3 tasti:

Vol-/Pre

- premere brevemente per avanzare velocemente nella canzone
- premere a lungo per ridurre il volume
- Play/Pause (riproduzione/pausa)
- Avvio/pausa della riproduzione

Vol+/Next

- premere brevemente per passare al titolo successivo
- premere a lungo per aumentare il volume

Registrazione e riproduzione della voce

1. Quando si preme una volta il tasto RECORD, la spia di registrazione si accende.
2. Parlare nel microfono (la durata massima della registrazione è di 10 secondi).
3. Quando la registrazione è terminata, premere di nuovo il tasto RECORD per arrestare la registrazione.
4. Premere PLAY per riprodurre la registrazione. Il dispositivo ripete la registrazione vocale in un ciclo continuo.
5. Premere di nuovo PLAY per arrestare la riproduzione.

Utilizzo di una fonte di alimentazione esterna

1. Evitare di usare fonti di alimentazione esterne mentre il dispositivo è acceso, altrimenti se ne riduce la vita utile.
2. In caso di alimentazione dall'automobile, assicurarsi che la corrente arrivi da una presa a 12 V(-) con messa a terra.
3. Non utilizzare l'auto per la ricarica se ha solo una presa a 24 V(+) con messa a terra.
4. Un accendisigari è spesso sporco di cenere, ecc. e può causare problemi di contatto.
5. Quando il dispositivo è collegato a una fonte di corrente esterna, viene alimentato da tale fonte e non dalle batterie.

Sostituzione delle batterie

1. Allentare la vite di bloccaggio del coperchio del vano batterie sul retro del dispositivo. Ora è possibile aprire il vano batterie.
2. Inserire 8 batterie di tipo C (UM-2) nel vano, assicurandosi che la polarità sia corretta.
3. Chiudere il vano e fissare nuovamente il coperchio con la vite di bloccaggio.

Note

- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente, rispettando la polarità.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, togliere le batterie dal vano.
- Sostituire le batterie a intervalli regolari, dato che batterie quasi scariche non possono fornire un volume sufficiente.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel tuo Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non è consentito smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

Questo prodotto contiene batterie. Se nel vostro Paese sono presenti regolamenti legislativi per lo smaltimento di batterie, queste non possono essere smaltite nei rifiuti casalinghi. Informarsi in relazione alle normative locali sullo smaltimento di batterie. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative.

